



Urząd Miasta
Podkowa Leśna

Urząd Miasta Podkowa Leśna
ul. Akacjowa 39/41, 05 - 807 Podkowa Leśna,
tel. 22 759 21 00, fax. 22 758 90 03
e-mail: urzadmiaasta@podkowalesna.pl, www.podkowalesna.pl

KARTA USŁUGI

Nr. karty:
USC-12

**WPISANIE DO REJESTRU STANU CYWILNEGO AKTU STANU CYWILNEGO
SPORZĄDZONEGO ZA GRANICĄ**

Podstawa prawna:	ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. z 2020 r., poz. 463 z póź. zm.) ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. z 2020 r., poz. 1546 z póź. zm.)
Wymagane dokumenty:	1. Wniosek o wpisanie zagranicznego aktu stanu cywilnego - aktu urodzenia, aktu małżeństwa, aktu zgonu. 2. Oryginal aktu stanu cywilnego, który podlega wpisaniu, wraz z jego urzędowym tłumaczeniem, dokonany przez tłumacza przysięgłego lub polskiego konsula. 3. Dowód uiszczenia należnej opłaty skarbowej. 4. Do wglądu: dokument potwierdzający tożsamość wnioskodawcy.
Opłaty:	Opłata skarbową wnoszoną na rachunek Urzędu w wysokości: 50 zł – za wydanie odpisu zupełnego po wpisaniu zagranicznego aktu stanu cywilnego do polskich ksiąg.
Miejsce załatwiania sprawy:	Urząd Stanu Cywilnego (USC) Budynek Urzędu Miasta pokój nr 7 tel. 22 759-21-15
Termin składania dokumentów:	-
Termin rozpatrzenia sprawy:	Do miesiąca od daty złożenia dokumentów.
Tryb odwoławczy:	Od decyzji odmownej, wydanej przez Kierownika USC, przysługuje odwołanie do Wojewody Mazowieckiego, za pośrednictwem kierownika USC, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
Uwagi i dodatkowe informacje:	1. Akt stanu cywilnego sporządzony za granicą może być wpisany do polskich ksiąg stanu cywilnego na wniosek osoby, której akt dotyczy, osoby, która wykaże interes prawny (lub interes faktyczny w przypadku rejestracji aktu zgonu). 2. Obywatel polski przebywający za granicą wniosek o wpisanie aktu może złożyć za pośrednictwem polskiego konsulatu
Formularze wniosków i druki do pobierania:	1. Wniosek o wpisanie do polskich ksiąg USC aktu urodzenia 2. Wniosek o wpisanie do polskich ksiąg USC aktu małżeństwa 3. Wniosek o wpisanie do polskich ksiąg USC aktu zgonu
Godziny otwarcia urzędu:	poniedziałek 8.00 – 18.00, wtorek 8.00 – 16.00, środa 8.00 – 16.00, czwartek 8.00 – 16.00, piątek 8.00 – 14.00.
Informacja o dokonywaniu opłat:	Opłaty na rzecz Miasta Podkowa Leśna można dokonywać w Banku Spółdzielczym w Białej Rawskiej Filia w Podkowie Leśnej, ul. Słowiczej 1H na konto: 61 9291 0001 0090 4962 2000 0010 lub przelewem na konto: 43 1240 5918 1111 0000 4909 0851.

Podkowa Leśna, dnia

USC 5353.

.....
(Nazwisko i imię osoby / osób składającej /składających wniosek)

.....
(Adres do korespondencji)

.....
(Telefon)

Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
w Podkowie Leśnej

**WNIOSEK
o wpisanie do Rejestru Stanu Cywilnego (polskich ksiąg USC) aktu
urodzenia sporządzonego za granicą**

Zwracam/y się z wnioskiem o wpisanie do Rejestru Stanu Cywilnego aktu urodzenia sporządzonego w Urzędzie Stanu Cywilnego w kraj w roku na imię i nazwisko

.....
Pesel osoby, której akt dotyczy

.....
Pesel ojca

.....
Pesel matki

Przedkładam/y następujące załączniki:

1. oryginał odpisu aktu, który nie podlega zwrotowi oraz urzędowe tłumaczenie ww. odpisu aktu na język polski lub
2. odpis wielojęzyczny aktu - oryginał *, który nie podlega zwrotowi

Jednocześnie oświadczam/y, że wyżej wymieniony akt nie został wpisany do Rejestru Stanu Cywilnego w Polsce (polskich ksiąg USC).

Wnioskuje/my o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej (zgodnie z art. 104 ust.7 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego - Dz.U.2014 poz. 1741 ze zm.)*.

*niepotrzebne skreślić

Wnioskuje/my o uzupełnienie aktu urodzenia (zgodnie z art.37 ww. ustawy) o brakujące dane na podstawie:*

akt małżeństwa rodziców nr sporządzony przez USC
.....*

akt urodzenia ojca nr sporządzony przez USC
.....*

akt urodzenia matki nr..... sporządzony przez USC
.....*

Jako pełnomocnika do doręczeń w ww. sprawie wyznaczam/y:*

.....

Oświadczam, że zostałem/am zapoznany/a z klauzulą informacyjną dot. przetwarzania danych osobowych na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska)

.....
podpis wnioskodawcy/ów

*niepotrzebne skreślić

Kwituję odbiór odpisu zupełnego:
data i podpis

Podkowa Leśna, dnia

USC 5353.

.....
(Nazwisko i imię osoby / osób składającej /składających wniosek)

.....
(Adres do korespondencji)

.....
(Telefon)

Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
w Podkowie Leśnej

**WNIOSEK
o wpisanie do Rejestru Stanu Cywilnego (polskich ksiąg USC) aktu
małżeństwa sporządzonego za granicą**

Zwracam/y się z wnioskiem o wpisanie do Rejestru Stanu Cywilnego aktu stanu
cywilnego sporządzonego w Urzędzie Stanu Cywilnego w
kraj w roku na imię i nazwisko
.....
.....

Pesel mężczyzna

Pesel kobieta

Przedkładam/y następujące załączniki:

1. oryginał odpisu aktu, który nie podlega zwrotowi oraz urzędowe tłumaczenie ww.
odpisu aktu na język polski lub
2. odpis wielojęzyczny aktu - oryginał*, który nie podlega zwrotowi

**Jednocześnie oświadczam/y, że wyżej wymieniony akt nie został wpisany do
Rejestru Stanu Cywilnego w Polsce (polskich ksiąg USC).**

Na podstawie art.106 ust.1 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu
cywilnego (Dz.U.2014 poz. 1741 ze zm.) oświadczam/y, że nazwiska noszone po zawarciu
związku małżeńskiego brzmią*:

- mężczyzna:

- kobieta:

- dzieci:

Wnioskuje/my o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej (zgodnie z art. 104 ust.7 ww. ustawy)*.

Wnioskuje/my o uzupełnienie aktu małżeństwa (zgodnie z art.37 ww. ustawy) o brakujące dane na podstawie:*

mężczyzna akt urodzenia nr sporządzony przez USC
.....*

kobieta akt urodzenia nr..... sporządzony przez USC
.....*

Jako pełnomocnika do doręczeń w ww. sprawie wyznaczam/y:*

.....

Oświadczam, że zostałem/am zapoznany/a z klauzulą informacyjną dot. przetwarzania danych osobowych na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska)

.....
podpis wnioskodawcy/ów

*niepotrzebne skreślić

Kwituję odbiór odpisu zupełnego:

data i podpis

.....
(Nazwisko i imię osoby / osób składającej /składających wniosek)

.....
(Adres do korespondencji)

.....
(Telefon)

**Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
w Podkowie Leśnej**

**WNIOSEK
o wpisanie do Rejestru Stanu Cywilnego (polskich ksiąg USC) aktu zgonu
sporządzonego za granicą**

Zwracam/y się z wnioskiem o wpisanie do Rejestru Stanu Cywilnego aktu zgonu sporządzonego w Urzędzie Stanu Cywilnego w kraj w roku na imię i nazwisko

.....
Pesel osoby, której akt dotyczy

Przedkładam/y następujące załączniki:

1. oryginał odpisu aktu, który nie podlega zwrotowi oraz urzędowe tłumaczenie ww. odpisu aktu na język polski lub
2. odpis wielojęzyczny aktu - oryginał *, który nie podlega zwrotowi.

Jednocześnie oświadczam/y, że wyżej wymieniony akt nie został wpisany do Rejestru Stanu Cywilnego w Polsce (polskich ksiąg USC).

*niepotrzebne skreślić

Wnioskuje/my o sprostowanie niezgodności danych zawartych w zagranicznym dokumencie oraz uzupełnienie aktu zgonu o brakujące dane (zgodnie z art. 35 i 37 ustawy z dnia 28 listopada 2014r Prawo aktach stanu cywilnego - Dz.U.2014 poz. 1741 ze zm.) na podstawie:*

akt małżeństwa nr sporządzony przez USC
.....*

akt urodzenia nr..... sporządzony przez USC
.....*

Oświadczam, że zostałem/am zapoznany/a z klauzulą informacyjną dot. przetwarzania danych osobowych na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska)

.....
podpis wnioskodawcy

*niepotrzebne skreślić

Kwituję odbiór odpisu zupełnego:
data i podpis

**Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych
na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014
r. Prawo o aktach stanu cywilnego i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska)**

**TOŻSAMOŚĆ
ADMINISTRATORA**

Administratorami są:

1. Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
2. Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska

W zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w urzędzie stanu cywilnego administratorem jest:

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Podkowie Leśnej

**DANE KONTAKTOWE
ADMINISTRATORA**

Z administratorem – Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres email iod@mc.gov.pl, formularz kontaktowy pod adresem <https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt>, lub pisemnie na adres siedziby administratora.
Z administratorem – Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora.

Z administratorem – Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego w Podkowie Leśnej można się skontaktować urzedmiasta@podkwoalesna.pl

**DANE KONTAKTOWE
INSPEKTORA OCHRONY
DANYCH**

Administrator – Minister Cyfryzacji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez email iod@mc.gov.pl, lub pisemnie na adres siedziby administratora.
Administrator – Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez email iod@mswia.gov.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora.
Administrator – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Podkowie Leśnej wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez iod@podkwoalesna.pl.
Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.

**CELE PRZETWARZANIA I
PODSTAWA PRAWNA**

Pani / Pana dane mogą być przetwarzane w celu:

- sporządzenia aktu urodzenia dziecka
- sporządzenia aktu małżeństwa
- sporządzenia aktu zgonu
- przyjęcia oświadczeń o uznaniu ojcostwa i realizacji wniosku o wydanie zaświadczenia potwierdzającego uznanie ojcostwa
- przyjęcia oświadczenia rozwiedzionego małżonka o powrocie do nazwiska noszonego przed zawarciem małżeństwa
- przyjęcia oświadczeń o nazwisku pierwszego dziecka małżonków przy sporządzaniu aktu urodzenia
- przyjęcia oświadczeń małżonków, że dziecko jednego z małżonków będzie nosiło takie samo nazwisko, jakie nosi albo nosiłoby ich wspólne dziecko
- przyjęcia oświadczeń o zmianie imienia lub imion
- wydania zaświadczenia o stanie cywilnym
- wydania odpisu aktu stanu cywilnego
- wydania zaświadczenia do zawarcia małżeństwa za granicą
- wydania zaświadczenia o zaginięciu lub zniszczeniu ksiąg stanu cywilnego/wydania zaświadczenia o nieposiadaniu księgi stanu cywilnego
- sprostowania, uzupełnienia, unieważnienia aktu stanu cywilnego
- realizacji wniosku o sporządzenie polskiego aktu stanu cywilnego na podstawie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego lub innych dokumentów potwierdzających urodzenie/małżeństwo/zgon za granicą
- realizacji wniosku o zezwolenie na zawarcie małżeństwa przed upływem terminu, o którym mowa w art. 4 ustawy Kodeks rodzinny i opiekuńczy
- realizacji wniosku o wydanie zaświadczenia o przyjętych sakramentach

**Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych
na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014
r. Prawo o aktach stanu cywilnego i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska)**

	<ul style="list-style-type: none">· realizacji wniosku o zmianę imienia lub nazwiska.· dołączenia do aktu stanu cywilnego wzmianki dodatkowej lub zamieszczenia przypisku przy akcie· wydania dokumentów z akt zbiorowych· zameldowania· nadania numeru PESEL. <p>Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.</p> <p>Pani/ Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz przepisów ustawy o zmianie imienia i nazwiska.</p>
ODBIORCY DANYCH	<p>Kierownik urzędu stanu cywilnego udostępni dane z rejestru stanu cywilnego wydając uprawnionym podmiotom dokumenty określone w ustawie – Prawo o aktach stanu cywilnego. Dostęp do danych mają także służby.</p> <p>Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.</p>
PRZEKAZANIE DANYCH OSOBOWYCH DO PAŃSTWA TRZECIEGO LUB ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWEJ	<p>Dane dotyczące urodzeń, małżeństw i zgonów mogą być przekazywane do państw trzecich na podstawie umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.</p>
OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH	<p>Akty stanu cywilnego oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego kierownik urzędu stanu cywilnego przechowuje przez okres:</p> <p>1) 100 lat – akty urodzenia oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego</p> <p>dotyczące aktu urodzenia;</p> <p>2) 80 lat – akty małżeństwa, akty zgonu oraz akta zbiorowe rejestracji stanu</p> <p>cywilnego dotyczące aktu małżeństwa i aktu zgonu.</p>
PRAWA PODMIOTÓW DANYCH	<p>Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka, np. danych dzieci</p>
PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO	<p>Przysługuje Pani/Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pani / Pana zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia.</p>
ŹRÓDŁO POCHODZENIA DANYCH OSOBOWYCH	<p>Pani / Pana dane do rejestru stanu cywilnego wprowadzane są przez następujące organy:</p> <ul style="list-style-type: none">– kierownik urzędu stanu cywilnego sporządzający akt urodzenia, małżeństwa i zgonu oraz wprowadzający do nich zmiany;– kierownik urzędu stanu cywilnego wydający decyzję o zmianie imienia lub nazwiska.
INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH	<p>Obowiązek podania danych osobowych wynika z ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy o zmianie imienia i nazwiska.</p>